吳都文粹續集

一三

欽定四庫全書

吳都文粹續集卷十六　　明　錢穀　撰

祠廟

顧公廟碑　　石處道

建中靖國元年秋九月知吳江縣事石處道以事至顧墟見古祠陋甚問之顧公廟也及進謁祠下惟繪形於板衣冠不正尤可駭焉於是撤除腐敝改作基構立其像設牓以位號春秋祀之按南史公名野王吳郡人精

記默識博究載籍天文地理卜筮占候異書竒字莫不貫通其所撰集並傳於後篤誠至性勵精力行志踰其貌勇溢於義内孝外忠罔見其闕當是時東南繼統不一典章制度綴輯僅存使後世可考而知焉公與諸儒之力也惟顧陸朱張吳之舊姓其顯人高士不為少矣而祀於今者甚寡公之此祠迥立窮閻之濱獨以名存而不廢亦豈偶然乎哉新廟既成民愈知敬皆以不可復嘿嘿而無傳也因書其大畧且作詩以刻之庶幾有

能歌以祀公者辭曰　臺城赫赫東南雄累朝文采諸賢公公之堂堂儒者宗詞學炳煥虎與龍幼則穎悟非常童丹青著蔡靡不通字書淵海藏心胷廣呑具區及吳淞入竭我孝出盡忠勇奮徇義忘其躬黄扉棘寺咸雍容國史邦禮任獨隆論著深博堅莫攻特立於世衡廬峯寂寥誰可詢靈蹤烟謁漠漠江波中一新祠像人益恭衣冠彷彿瞻遺風公惠斯民年屢豐德與祀永傳無窮

本朝春秋二祀祝文

惟公居陳國之顯官任黄門之清職製篇韻以深裨於士教捍湖勢以廣益於農田資其美功合登祀典式陳蘋藻鑒此微誠

顧公祠在北門外三里菴側祀黄門侍郎顧野王或云祠即其所居故地名顧墟初廟卑陋宋建中靖國初知縣石處道改建今入祀典

三忠祠記　　趙鈞

大丈夫者英雄挺生於當代而威風振拔於古今功業特立於一時而聲名激烈於千載至於殺身成仁捨生取義見危授命非至忠者不能也謹按諸史吳太宰伍員赤心事主犯顔極諫致遭讒毀竟死無辜於吳甚忠唐忠臣張廵獨守孤城糧援俱絶殺愛妾以食將士罵賊就死於唐甚忠宋鄂王岳飛奮身為國志在恢復中原大功垂成權臣為厄於宋尤忠時惟三子氣足以配天地貞足以貫金石力足以撼山嶽有係國家安危之

機行跡雖殊忠則一也是宜載在祀典廟食百世吳江城東之橋曰垂虹上有亭俯瞰太湖近接三江為東南勝槩前監州德濟哈雅所建內祀圓通大士命僧主之歲丙午冬燬於兵明年春知州曲阜孔侯甫下車輙欲經始僚佐克諧其議以時青未舉也明年秋政通人和庶務具舉遂命工興役陶瓦聚材民趨其事吏督其程逾月而畢亭去三高祠密邇一日侯瞻眺乃毅然曰三高泥塗軒冕全身遠害固士君子之所當尚故聞其風

而貧夫可廉三忠持厄扶顛以身殉國尤人臣之所當為故聞其風而懦夫可立然使在人人知三高之見幾孰與共理其國哉要之士亦各從其志而已考昔員飛之忠吳宋保障東南功為甚大巡忠於唐雖遠在睢陽而蔽遮江淮功最居多矧自前代三高得祠茲土而三忠獨缺使人不能無憾今亭既成祠而像之揭以三忠孰曰不宜俾鈞記之烏乎三忠以文武良將竭忠報國向無奸臣之譖員必不至見殺吳國未亡不有强鄰坐

視不救巡何以陷唐室未至陵夷若夫宋雖南渡而中原父老日望恢復使無權臣妄主和議飛不至見殺國將還於故都古所謂身在國安身亡國危三忠有焉惜乎生也不幸死得其所此心一揆異世同符相望於千載之上雖死猶生有志之士蓋深悲之異哉侯建是亭殆有三善表良將以勵臣節重名教也尚忠烈以敦薄俗正風化也繼述古跡不為遊觀之所則又循良之能事也有是三善奚容不書遂識歲月梗概刻諸石以告

來者洪武元年戊申冬十一月初吉大梁趙鈞記

三忠祠在長橋洪武元年知州孔克中立以奉吳伍子胥唐張巡宋岳飛

昭靈侯廟碑 事詳舊唐書本傳　石處道

元符三年春正月上以盛德大位旋轉乾坤一正造化號令風動巍巍煌煌窮廣極袤有知無形莫不被服其寵光而翺翔乎和氣凡天下神祠列於祀典者必命有司致祭而修完焉吳江昭靈侯廟內腐外毀左支右吾

偶形繪容缺滅弗備春秋薦享亦不復設名在實廢禮甚易而人莫行大恩既降協於輿情乃鳩羣材乃會衆工官給其費私獻其力革陋為壯除敝以新門廬潔嚴儀像赫赫幽秘恍惚若憑而安考於圖記乃唐曹王明太宗第十四子也善飛白鳥跡書見稱於時調露中為蘇州刺史遺惠餘愛民不能忘先天二年始立此廟有黄蛇居其中人益異之水旱疾癘是禳是禱罔敢或怠而舊無碑刻俗失其傳朱梁開平間淮寇圍蘇州甚急

錢王禱之輒自潰去江表以寧既而奏其事乃以為漢
臣而封此侯爵豈襃顯之意歟蓋廟食於縣境凡十有
二號曹王者七李明王者五去唐未久載籍具有而時
代之差以近為遠稱謂之謬或斥其姓名烏乎修廟之
歲霖雨沾足江湖不淫土田加闢年穀大穰於是邑之
僚吏鄉之耆老皆以為祀事不可以不舉也故備禮以
格之名號不可以不辨也故論其氏而正之本末不可
以不紀也故摭其實而書之于以頌上德之萬一而揚

神休乎無窮其辭曰　皇帝正位浩浩其仁升日之旦發天之春隆恩誕敷流載溢覆于明于幽罔有遺漏具區之旁松陵之墟霄澄壤潔神靈是居有唐曹王太宗之子舊牧斯人人懐其惠聖政伊始嚴祠孔新禮舉名辨昔屈今伸報稱維何肸蠁貢祉彌億萬年陰相宸扆

知縣事石處道撰

曹昭靈侯廟神應記　沈義甫

朱邑令桐鄉謂後世子孫奉我不如桐鄉民遂葬焉邑

祠之如父母李頻刺建州喪歸郡民留之建廟黎山靈響日盛烏乎偉哉善政之得民心如此邪王諱明唐太宗皇帝第十四子也肇封於曹常爲吳郡刺史有惠政王薨謚曰恭郡民去思朝命立祠今吳江縣城隍即王妥靈之所也俄而蜿蜒示異邑人異之先天中遂錫廟額惟王生前已分茅裂土矣而僅以侯爵告神議者隘之然昭靈美名邑人至今以爲稱夫王以帝子之貴能脫綺紈之習施實惠福千里六百餘年之久吳人至今

家祠而人祝之前後守郡者鮮儷其視桐鄉黎山二賢
實可比肩凡六邑惟松陵奉之尤謹邑凡二十九都為
廟盖十餘所美哉王之德也非有大功烈大德政入人
之深何以得此於吳人耶縣之西南八十里溪號雙楊
廟之建已三百載民之家於是境有禱必應籖卜之靈
其驗如響歲在丙子大兵南征民相率禱於祠下王陰
有以相之他境則遭焚燬惟此方晏然無虞里人思以
答揚保護之庥者備極其至顧惟廟所在迫窄傾欹非

所以彰神威而酬靈貺也於是鄉老周德華等捐金穀

為東西兩社首倡廣而新之人家富民從而樂助經始

於丁丑之春落成於戊寅之夏繼而有徐道興建崇軒

於殿階之前土木雄麗舊觀頓改獨像設未飾周彬叔

者鄉之儒士信謹者也王復示夢於周俾加繪事自一

廟由内及外煥然更新較之近都諸祠允為之冠余鄉

震澤去雙溪纔五六里市皆火燬而昭靈一祠巋然存

於烈焰中民居之附麗者得獨免焉莫不敬異而邑士

潘庚金以廟記為請予仰王之靈欽王之德久矣不敢以謭淺辭乃為之述梗概著之金石以傳永久因作迎享送神辭以畀鄉人俾歌以侑祭焉詞曰　帝子降兮涇渭之渚朱兩旛兮為吳邦主仁聲演迤兮實惠溥去之六百載兮威靈如故疫癘驅兮禱而賜雨生我父子兮長我禾黍籖卜錫兮若相告語夢寐接兮如目斯覩干戈搶攘兮室多燬蒙王之庥兮家安堵民思報德兮闢神宇牲潔酒馨兮蘋藻盈俎黃髮兒齒兮式歌且舞

靈旂央央兮儼其來下佑吾人兮永為恃怙千秋萬祺兮廟食茲土至元十七年五月既望書

昭靈侯廟在縣治東半里祀唐刺史李明明太宗第十四子為吳郡刺史有惠政而民祀之今改衍慶昭靈觀一在縣治西南雙楊鎮

滬瀆龍王廟記　　許約

自羲軒肇人文至堯舜而祭法始備如類上帝禋六宗望於山川如泰峙王宮夜明幽宗雩宗牲幣祝號之次

壇墠上下之等不過天地山川之神其氣揚詡發泄昭昭以示人者以薦吾誠而焚燎縣祀埋瘞亦各從其類爾宗祀郊祀而配以文王后稷以宣明天地生生之德而成之者在乎聖人之位天地育萬物不負上帝之所托其作配也固宜至呂令始以五行著德立功者王名以人孟冬之月帝顓頊神玄冥以為水官之長漢因之岳瀆山川百神之祀皆以人司之位次之高下班資之崇卑疏封錫爵命由上出殊非古矣今神龍之祀從漢

制也歲甲辰前運海千夫長任仁發以吳淞故道湮塞使震澤之水失其性爲淛西居民害垂三十年慨然上疏條其利病疏道之法中書以其議上聞聖天子惻然憫下民昬墊命立都水監治事浙西以御史臺治書侍御史李公果爲省選持命江浙行中書省榮禄大夫平江政事撤爾公董其役公與千夫長仁發等爰諏爰度乃相其山川形勢之宜高深廣狹之度工役之數錢穀之費畚鍤之用飲食之需乃命民索綯乗屋厚稿秸以

山閘物不疵癘民無夭災而事竟集公乃集僚屬命州
牧五覆五反潔牲牢以祭民觀者如堵如復觀漢威儀
克復舊物仁發等以神龍祠為請公乃顧瞻黃土之灣
民物日盛商賈日集茲土可以妥神需余為記余原茲
自神禹治三江以洩震澤之勢至錢氏興江再塞嘗導
之而迷者復今又塞公等又導之而湮者通使天地山
川之氣呼吸吐納與潮汐上下者絕而復續鬱而復伸
由是觀之旱乾水溢豐穰饑饉匪降自天亦人之力也

吁安得是數君子都俞吁咈游於巖廊之上以復堯舜三代之治使萬物各遂其性如斯江也哉雖然事難於成而尤難於久惟君子其圖之惟神其相之大德九年三月二十四日河内許約記

滬瀆龍王廟在嘉定縣西南黄渡鎮元大德八年建

白龍廟詩在樂智鄉劉家港北　楊維楨

金碧龍宫岸海坳海鄉遇旱望雲交空中白氣俄成練不比黄旗滚海蛟

東嶽廟靈石贊

尹惟一

時至元乙酉朝貴命置碑石赴都抵直沽忽爾中斷石中有聖像儼然復使載歸於嶽祠安奉焉道士尹惟一乃敬述其事稽首而獻頌曰

天然一片龜山石中有靈異無人識海航萬里趨京邑當與卿相鐫碑刻贔屭擘裂不可測洋洋上帝遺形跡劉公練視志齋莊殷勤扶護還故鄉尚慮湮没難緼藏博士朱公為舉揚移鎮行嶽古道場人人贊仰功莫量

上願聖君壽無疆

東嶽行祠在太倉州北五十里横涇市之南

天妃行宮　楊維禎

海國神風捷可呼緣林徼福苦相紆片帆尚借周郎力

護得青龍到直沽

天妃宫在劉家港北瀏漕口舊名靈慈宫

二卿祠堂記　夏時正

國家仁愛小民在安之已矣亦既屬之内外羣司而猶

慮夫府州縣有不職則民有不安也乃時輟在廷大臣出巡撫焉惟巡撫有地環數千里其地即府州縣之地民即府州縣之民巡撫髙臨州縣之上凡軍務民情咸得便宜處置以振率各府州縣之所不逮發政施仁黜貪去暴簡修進良剔腐蠹補罅漏持歆傾燭幽隱凡可以嫗喣而袵席之者無所不致其極也是以上宣德意下達民情以是對揚天子休命慰荅人民顒望生則民愛戴之歌頌之去則思之不忘也没則祠而尸祝焉不

亦宜乎工部尚書周文襄公宣德正統中以工侍巡撫南畿謂巡撫事在安静不擾民自安大江迤南南畿若府州縣皆吾地也而蘇松常三府税糧淵藪國家之所倚重人民物産官府百凡科率視他或相倍蓰或相十百又前此統紀不一征斂無藝費出非經民病去而田蕪逋征積數十盈萬民力竭矣足國云何故於三府尤注意焉下令置水次倉秋糧不許糧長私家收受一切詣倉抵石輸官起運存留外之羸羨名曰餘米一歳中

若急副和買顧募徭役土木經營之類事起一時胥此
馬出若馬草夏税軍需歲造鹽鈔之類雖有常額亦此
馬出外仍餘者耕補斂助歉儉賑貸恤孤養老均施溥
被之也何公心計周密如此至到也邪自是居安逃復
愁化咏歌逋負有償宿蠹呈露志漁獵者無地售其巧
喜夤緣者無路投其技閭無胥隸之迹户絶甏析之召
雞豚蕃息麻穀被野歲復連熟米斗錢十七八文或十
四五文稀曠僅有者乎如是十有七年還朝陞尚書復

之法立財貨宜慎出則漕運之費節鑿常鎮一帶運河
免孟瀆下港遠涉風濤導吳淞等江下流洩震澤苕霅
夏秋汎濫獄有疑濫每與平反崑山縣王阿隆充太倉
衛軍死無子里中揭黄册丁盡戸絶報無勾矣他日其
同姓無賴子利阿隆有舊田廬衛且去其家近冀不出
家充軍月得食官廪乃用自誣為阿隆近親先避軍移
貫在他戸言於清理軍伍御史御史信之遂逮里中論
以隱匿坐充軍者凡二十四人列狀訴於崔公崔公閲

其狀非不根且謂律罪人首實則連坐當末減又中吏
大赦若全坐非律意乃移檄御史復不省崔公曰凡在
吾巡撫皆吾民有不幸猶將隱之况充軍乎况二十四
人乎竟直此二十四人一旦脫去軍幡然復歸於民遠
近莫不大快慊御史自後遇隱匿者猶與論減不充軍
人謂由崔公有以覺悟之也在南畿凡五年還朝歷陞
吏部尚書改南京致仕歸當崔公昭雪二十四人時今
浙江參政崑山陸公容之父封職方郎中公名在二十

四人中參政公尚未官作雪窕頌頌崔公而職方公欲
為立生祠屬制令不可止而此心則懸懸往來不置也
適慈谿楊侯子器以進士授知崑山勤慎有立志期月
政通民悅繼養以教乃攷民風按地圖得城中淫祠與
庵院私創者悉毁無遺留而移其材為公廨實館郵傳
申明旌善亭鄉賢祠社學材建需縣東去一舍而近太
倉鎮海兩衞在焉有三官閣者亦在所當毀參政公言
於楊侯周文襄公崔莊敏公嘉惠吾人吾人一日蒙其

澤吾人一日甘棠之思也盡釋是屋不之毀改以祠二公永副吾人勿剪勿伐之詠乎楊侯諾之乃獨水火其土木偶而綢繆其牖户汎潔其醜穢正其唐塗飾其漶漫黯黮斥其非度者琢美木為二公之主題曰工部尚書周文襄公之神南京吏部尚書崔莊敏公之神扁其屋之顔曰二卿祠堂而奉安之以少牢酒清辭腆神之格思遠近來觀賛歎悦懌謳歌而退於是參政公手述二公遺惠蘇人者之畧來徵為祠堂記辭不獲乃記之

曰惟昔皋陶陳謨在知人在安民安民則惠黎民懐之
二公惠在蘇民民懐之深也故於祠堂之建其悅之也
亦深一誠相孚思之人而不忘者乎是舉也參政公實
啓之而楊侯克成之因民心之不忘用以不忘二公是
即所以不忘乎民後之繼之知不忘乎民則必不忘二
公則此祠堂之建有永其無斁乎周文襄公名忱吉水
人崔莊敏公名恭廣宗人謹記南京大理寺卿仁和夏
時正撰

二卿祠祀周文襄公忱崔莊敏公恭先在陳門橋西南改三官廟爲之後移置常春里文昌祠嘉靖二十六年同知周鳳岐立祠儒學

附崔巡撫辨誣記　吳寛

國家屯軍旅爲防奸禦侮計自京師達於邊徼曰衛曰所建置殆遍而所謂軍旅多以罪謫發之人於法子孫絶則以同籍者充補惟别籍於謫發之先者不豫其人書於版册甚詳里有正有胥有耆老版册一出其手歳

久弊起或脫漏或隱匿其罪著於律令甚重每歲部符下府縣州俾專官理之旁稽窮訊若治獄然又數歲時遣御史理之所以稽且訊者益密謂之軍政其法載於條例甚備蓋使凡名在尺籍者不得幸免然亦不欲誣平民以充什伍之數而吏不察往往失法意以為民患若其衞軍王阿隆者故崑山縣太倉二十九保人也旣沒而戶且絕其族子凱一旦赴御史郭觀自首為隆之裔匿他里蓋凱固王氏別籍子特利隆所遺田產為是

耳觀謂民無自誣以軍者信之二里連坐如律者凡二十四人悉配蘇州衛令職方郎中陸君文量時尚游鄉校以其父某為里正在連坐中即狀其事求白於觀觀以成案為詞衆爭稱冤適今南京吏部尚書致仕崔公以都察院右副都御史巡撫畿内走訴之公覽狀曰是固可辨檄觀辨之觀不理衆乃復訴於公公委所屬衛若府官集二里父老輩覈實而凱之兄且自外歸白其事竟坐凱以罪悉復二里二十四人者為農實天順四

年之八月也時文量爲雪窻頌以獻公其父曰公有恩德於吾人及吾子孫是未足以報乃與其弟祐圖於衆欲建公生祠歲時祀之顧有禁不可旣數年衆益思公文量乃具始末請記曰此吾先職方公與里人之意也幸書之予因述此以復公名恭字克讓世家順德之廣宗登正統元年進士第歷仕内外四十年政尚忠厚而剛明善斷其出巡撫尤號識大體恩德被人者尚多此其一事耳在公固不足書然在崑山之民不可不書也

且世之健吏為民患也久固有與其事類可書以示人者聞昔宣德初所謂軍政條例始行於天下御史李立往理蘇常等府立既刻薄濟以蘇倅張徽之兇暴專欲括民為軍民有與辨者徽輒怒曰汝欲為鬼邪抑為軍邪一時被誣與死杖下者多不可數勝蘇人恨之入骨髓然畏其威莫敢與抗者並時常倅則有張宗璉獨不阿御史意數被辱宗璉痛民無辜竟忿鬱以死死之日民相牽奔走哭奠及喪出白衣冠送者數千人至立廟

祀於江陰之君山廬陵楊文貞公實記其事而檄後犯法死刑部獄中鼠食其肉其子貧困寄食吳下道路見者猶嗤罵之此善惡之報也夫觀之刻不至立與檄之甚而宗璉之遺愛可彷彿於公因附記之以為當官者之勸懲云

兵憲王公生祠記　　姜龍

古先聖王之制祀典其大者三曰能捍大患曰能禦大災曰法施於民惟今兵憲肅菴王公有焉天下之郡劇

且弊莫蘇為甚公為名御史銓曹者掄材莫如公宜乃屈公為守屬縣之崇明環海而宅其中厥土惟沙厥民漁稼之餘以巨艑轉販私鹺以為業甚則椎剽江海間莫復誰何沿習已久乃歲乙未有董五者黨翼千計憑陵唐突稍稍侵漁近地急之則操戈内向邑里震慴耊稚號呼丁壯荷擔跂立晝夜四五動司兵曁守土官大駭以拒則力綿以撫則信尼錯愕相顧莫能出一語建一畫者民曰王公吾父母也來則吾其寧哉冦亦曰王

公吾父母也來則屬得生矣公聞之攘袂起曰凡居民凡頑民皆吾赤子也其弄兵政驅之耳夙駕至太倉呼諸耆老諭以刑福利害俾轉相傳告辭氣慷慨志意開爽聞之者不啻挾纊不旬月渠魁授首羣脅解散各安厥生無亡矢遺鏃之費拯塗炭而置袵席之上玆不謂捍大患乎又明年七月颶風勃興雷轟焱發海水皆立決防壞墉民用墊溺我藝我植秔稌藿菽麻苘木棉蔬茹果蓏悉偃悉穢株無孑遺民以大困耕無所業織無

所資喁喁嗷嗷死徙充路公時為兵憲坐鎮卧護出餘
散實呴病濡枯又借民力以治水利俾就公餉民賴以
活土著晏然不異穰歲玆不謂禦大災矣乎太倉之地
襟帶婁江枕藉瀚海厥土沮洳潮汐蕩激盈縮靡恒隆
汚相懸田糧紛糺日增月減賦大不均昔割三縣以為
州也其土盤錯交互初開闢之際豪緣為奸取甫田者
無斗稅無立錐者有宿逋惟公於均賦餘力尤加搜抉
銖較寸剖躬握籌算務覈其實於是據田者罔隱而失

業者蠲累積弊大鉟民痛有廖又圩分區布勒之堅珉
後雖有桀黠者無所容奸兹不謂法施於民矣乎州之
士民願生立公祠永以報祀州太守萬侯敏郡博王君
應槐偕鄉仕王世昌等監生劉龍等學生陸之衆等耆
老沈鯨陳信甫等太倉衛官軍汪麟馬林等鎮海衛官
軍武尚文袁湘等徵詞於余以紀厥績且曰礱石以待
久矣余州民也躬承德澤歴歴可徵乃稽古制而為之
辭以見祠之非濫也頃歳王秦劇冦至厪朝命乃克戡

定然公之功居多别有紀載公於歷郡美政多有茲特
為吾州頌故不得兼載焉公諱儀字克敬畿内文安人
兵憲王公生祠祀肅菴王儀在報本寺方丈内

孝友先生祠迎享送神詞　王逢

東海隅兮三州宅鼉鼍兮蛟龍湫羌聲教兮悠悠靈斯
藏兮道修
道不行兮長邁祠學宫兮子孫永賴日薄堵兮風林鳴
如聞音之謦欬

楚葵青兮靡靡牲甚肥兮酒旨白駒兮猋馳儼衣冠兮
戾止有聖賢兮依歸魚川泳兮鳥雲飛靡潛伏兮弗昭
著靈自今兮欽孰違

孝友先生祠先生諱玉字德卿少游之裔受學於蛟
峯方公隱居崇明淑門弟子若干人先生卒門人私
謚孝友請祠於州庠

常熟縣城隍廟記　　吳訥

昔在太祖高皇帝恭膺天命作四海人神之主爰念元

季綱淪法斁祀典瀆揉不經馴致禍災薦起民墜塗炭乃屢勤睿思建立制度正名定分為萬世成憲若郡北城隍廟亦其一也初洪武元年戊申詔封天下城隍神在應天府以帝在開封臨濠太平府和滁二州者以王而外此凡在府州縣者以公以侯以伯時常熟循元制為州得封城隍神曰鑒察司命城隍靈祐侯二年已酉州改為縣三年庚戌詔定岳鎮海瀆俱依山水本稱城隍神號一體改正仍頒格式葢造廟宇屏去閒雜及泥

塑神像於是改題木主曰常熟縣城隍之神四年辛亥
特勅郡邑里社各設無祀鬼神壇以城隍神主祭鑒察
官吏人民善惡以降福禍未幾復降儀注新官赴任必
先謁廟與神立誓期在陰陽表裏以安下民祝詞儀注
出自宸衷聖謨洋洋發明福善禍淫之機以警飭下臣
至矣然吾邑建廟垂七十餘載朽蠹剝落日就頽圮今
知縣事郭南深懼無以揭虔妥靈躬捐俸資以為衆倡
經始於正統庚申落成於次年二月堂寢門廡宏壯軒

谿視昔有加適予致政歸老相率謁文垂示久永予惟
明有禮樂幽有鬼神古昔聖帝明王罔不以事神治民
為先務城隍之祀經典弗載蓋後人因其保障民生以
義而起也迨宋姚鉉編唐文粹始載乾元中李陽冰縉
雲城隍祠記然未有封爵配位也及元草廬先生吳澄
記江州城隍廟後殿則曰江右列郡以漢潁陰侯灌嬰
配食豈以侯常定豫章諸郡而然歟自後繁褻日甚聖
明統御窮神知化始遂更正予耋耄筆研久絕茲今弗

拒衆請者葢欲昭揭聖制以示後人俾勿至於違墜也

新修城隍廟記　　錢仁夫

城隍廟自京師以達郡邑皆有之其神位號前代不經我太祖高皇帝詔令天下祀典神祇皆從山川名號一洗前代之陋習其神之職在默相政教康保兆民不既重歟凡有官守者涖政之始必詣祠下與神誓葢人之交於神明有不可誣者常熟縣城隍神廟在縣治之西背山而面陽有堂有寢左右有廡前有重屋為門有道

流以守之自成化初邑令澶淵甘侯宏濟撤其舊而新之歷今三十年來日就摧廢無以妥靈揭虔令令王君大經亦澶淵人也以進士領邑謁於神欲新其祠以歳歉不果踰三年為弘治乙卯政務粗理喟然歎曰廟之弗葺予則有咎遂捐已俸以倡首而寮寀相與賛成之始事於四月望日告成於五月之下旬堂寢門廡黝堊丹漆悉還舊觀而又益以前軒易新肖像邑之士紳嘉君之政治民事神知所先後謀於仁夫請記其成立石

以告來者仁夫因是而有感焉常熟俗崇事神自廟迤邐而西半里神廟並列雖非祀典所在然有禱輒應民日奔輳擊牲陳醴甚禮甚謹有如城隍之祠朔望有司展謁之外香火稀簡其庭悄然謂之何哉蓋民固愚非有威靈以警動之則其神為不神而怠心生焉今夫神之職之在於默相政教康保兆民是福也民蒙之而不知不知則無所事於祭賽且神以聰明正直為德其貴乎民者寧若世俗之情哉而為之有司者常先民以致

敬令者祠宇之修是亦牖民之道也夫祭不欲數數則瀆祠不可壞壞則簡請以告之邑人而為令誦之是為記

城隍廟在致道觀東即東靈寺基洪武三年建正統七年知縣郭南修弘治八年知縣王大經修

重修城隍廟記節文　范純

嘉定欝為東南壯縣城隍神祠既作而燬國朝洪武三年始遷於城之巽隅逮今百年日敝日壞無以揭虔妥

靈祭禱弗應民屢以災告天順改元秋龍侯謁來為令下車謁祠顧瞻興歎即選道士居守以謹防護明年下民信孚百廢修舉捐俸倡率和者如響於是作額亭易儀門新殿宇翙廊廡築垣墉中肅像貌側肖司屬規制位次布列以度黝堊丹漆施用合宜輪焉奐焉儵乎改觀是役也經始於三月八日訖於十月十日匠以直庸夫以義集安恬無勞人懽神喜侯乃率厥寮屬告成於祠自是春秋血祭神每顧歆歲恒有秋而民病以瘳矣

奉訓大夫南京兵部員外郎邑人范純撰

城隍廟在縣治東舊在富安坊洪武三年移置

太倉城隍廟碑　陸容

太倉城隍廟舊在今太倉衞治前元崑山州志云城隍廟在州治前十餘步葢衞治即州治也崑山州治太倉時立廟於此及州治西遷其廟不廢皇朝定制凡天下府州縣城隍之神每歲春秋與風雲雷雨境内山川之神合祭於壇太倉制衞以來無壇祭歲二祭崑山縣主

之葢百二十餘年矣然此廟地纔餘畒逼臨通衢有司歲時來祭齋宿無所先是病其隘陋者亦嘗圖遷之而未果弘治庚戌知崑山縣事楊侯子器奉例毀淫祠以太倉東嶽行宮例所當毀乃毀嶽神肖像而改爲城隍之廟其地規模宏敞殿宇廊廡復整麗壯觀縣大夫春秋致祭衛武臣朔望展謁鄉兵民日夕瞻依祈禱上下便之既訖事住持道士奚宗哲因太倉衛指揮使張侯漢請予爲文以記之予維天下之理歷萬世而無弊者

曰誠曰正曰時而已故天下之事去偽而反於誠者其名正違邪而歸於正者其言順由小之大而適逢其時者其事為易成若東嶽宜祀於魯而濫及江淮以南是偽為也城隍捍外衛內庇及生民功誠不在坊水庸下故其神秩在祀典一實理之所在也非去偽而反於誠乎嶽祠像設大率以天堂地獄之説誣惑人心是邪道也國朝制禮凡所謂城隍神者盡革前代封爵前謚號而悉正其名不使雜於叢祠野廟之列非違邪而歸於

正乎又嘗攷之州初治太倉時廟制未備蓋嘗即興德廟祠之又嘗即海寧藏殿祠之又泰定甲子始有州前之廟逮今歷一百七十年而改遷於是是非由小之大而適逢其時乎然則是舉也有以萃人心之誠有以成祀禮之正有以適時措之宜上不費於公下不勞於民而事以就緒吾知神居安妥揚明效靈蓋將固金湯於億萬斯年與皇圖同其悠久庸詎直新改作聳觀聽於一時而已哉是宜楊侯有見於此而果於改遷宗哲等

圖昭侯之德而不敢後也文既成復請曰謀遷之初從
臾其事而賛成之者張侯漢與其僚汪侯澄江侯英咸
與有力焉不可忘也因併記之

城隍廟祈晴文　倪宗正

神奉天命守茲土而惟其禍福宗正奉天子命守茲土
而惟其賞罰陰陽職分相為表裏天子又命宗正等歲
祀月謁是又左陰右陽而托以輔宗正之不逮恭惟天
以生物為心天子體生物之心以為心神與宗正奉天

正職守弗稱宜各罹於罰宗正恐懼修省愆德蠹政不敢有於身其才力之不逮惟望神是輔嘗聞天之命官各有攸司風以吹噓雨以潤澤日以烜熯霜雪以摧折四時以生以長以收以藏天特無思無為而已庶官各以生物之心而行其職正也今淫雨為災是坎官浸濫離官罷曠水盛火衰陽伏陰愆非天子之本心明矣且朝廷利病天子許宗正等實封奏聞伏望神悉兹土利病及民物不得其生之狀昭告於天分庶官抑雨師揚

日御竄雲霾降風伯用開障蔽聿回清朗天必降聽神言諒無阻遏其或山澤溪潭水陸之妖竊神權而肆虐者神惟指揮神師覆巢擣穴明正厥戮然後聞之於天其或厲鬼潛悲吐氣凝陰神其出陷脫幽超彼逍遥之境無使含冤呌號閶闔如此則神功感通天心喜豫祥飇煽和旭日布輝宇宙澄清山川光霽茲土凶災以弭為生人造福而宗正與有力焉不然則神與宗正惟待天罰與天子罰而已夫以宗正之庸下而受天子之罰

無怨矣神之聰明正直豈宜默默無為而受天之罰乎
宗正冒昧狂言不知煩凟惟矜其愚悃而錫祐焉不勝
悚懼之至

城隍廟在州治東南隅即元左丞朱清所建東嶽廟
弘治十年改建

重修城隍廟記 畧文 雷中

崇明治西南隅有城隍祠舊遵禮制而建水旱蟲疫必
於此禱第隘庳弗稱久未改作一夕回祿盡燬知縣長

垣李顯率諸僚屬捐俸一歲捐白金十兩倡諸好事者出資以助猶不敢專請於郡刺史丘侯然後市良材賃工役易故鼎新作城隍前後殿宇若干楹高明壯麗加於舊規營治於成化癸巳冬〻落成於甲午春義助可書者則備書於左云

崇明城隍廟在縣西南思敬巷

新建鄉社亭記　顧清

弘治甲寅任邱酈侯為吳縣令始至延見其邑人問邑

之名德若廢闕之當與舉者禮部主事致仕楊君循吉
鄉貢進士史君經醫學訓科盛君俌及鄉之父老合辭
而言曰故禮部尚書希顔楊先生博綜經史尚古力行
在仁廟初以薦起家入翰林為侍從若干年受知列聖
預修纂三朝實錄大為館閣諸公所敬禮累拜郕王府
長史陞禮部侍郎方大用公而公遽引年去景皇帝念
公之賢進尚書為官其一子為吳縣簿其始終全節見
於公自撰墓銘少冢宰文莊葉公之日記甚核為人淳

厚而坦夷貞靜而直諒非聖賢之書不讀非義理之文不窺孝慈友悌薰於鄉黨考德詢事無愧古人見於少師東里楊公訓導陳君永之之序述甚備蓋宣德景泰之間士大夫稱厚德者莫先焉而殁不數十年垣宇蕩析邱隴弗守雖學宫有祠春秋不廢而閭黨之間聲響殆絶邦人興哀謂德鮮祐振而新之斯亦表俗明民之一事也侯聞而韙之其明年侯作康復之橋於至德鄉既成以嬴材屬義官葉璋度地於其北得信心菴廢宇

撤而平之構亭焉牓之曰鄉社取史君所刻白鹿洞規古靈諭俗文列置於左右而位先生於其中乃告其人曰古鄉士大夫之賢者没得祭於社吾具於是焉俎豆公何如皆曰善此吾之志也非侯其孰成之於是以日之良具酒脯肴醑於亭下而作歌曰　惟吳有氓侯則煦之惟民之僻侯則矩之民德是懷侯弗我違我甘我辛侯則是知孰新斯亭侯實我教孰嚴公祠俾我民儆至德之鄉康履之陌昔為緇廬今也公宅褒德正回示

我民極勅爾婦子告爾鄰比俟爾父母公爾師資爾安
弗師寧俟忍欺歌竟相與瞻戀徘徊如公復生有感泣
者史君曰夫表先賢以勵民大義也興衰振微大惠也
咸不可以無紀乃以其事走京師屬予書刻之貞石用
告於後來者先生諱翥字仲舉鄮侯名璠字廷瑞與予
同癸丑進士云翰林國史編修承事郎兼修會典華亭
顧清記

鄉社亭為禮部尚書楊公翥建在信心菴内

石湖鄉賢祠記　莫旦

石湖鄉賢祠祠石湖之鄉賢也始漁陽史君俊之為吳縣也一日觀民風出郊至湖上見穹碑立草莽中上有石湖二大字御寶爍然詢之乃知宋孝宗賜范文穆公成大之碑也有亭曰御書廢亦久矣君慨然太息乃出俸金而作新之一仍其舊既落成而君遷秩以去今任邱酈君璠以名進士來繼其職暇日與僚屬登亭四顧以為山水瀟前景物如畫殆與西湖畧同惜不及西湖

之有鄉賢祠耳今文穆亦鄉賢也豈不可即是而祠之耶於是攷諸郡志詢之故老自文穆以來士之出於石湖者得二十三人或以科第發身或以材譽薦舉或以高潔見重而其道德功言皆足以師表百世而無間然者也遂準式為主序其時代先後書其爵謚姓名即御書碑後而奉安之題曰石湖鄉賢祠即古者祭鄉先生於社之意也於是醫學正科邑人盛俌來請且曰俌與君皆鄉賢子孫也史鄺二君作興之功如此事不可以

無紀乃伐石為碑而以紀文見屬竊惟石湖為吾蘇勝景當吳縣吳江二邑之交山川清淑之氣鍾而為人者豈止二十有三而已哉然二十三人者遠或數十世近或百餘年其骨已朽何以得後人之尊崇企慕如此哉夫然後知大丈夫之為人生不徒生死不徒死所謂道德功言師表百世足以美教化而厚風俗也不然彼丁謂亦石湖人也而真宗亦有宸翰之賜以世則在諸賢之先以爵則位諸賢之上今乃不獲與諸賢之列者何

哉後之人陟降瞻仰可以悠然思愓然懼而思齊內省之心自不能不感發而懲創矣大尹君表先哲而勵後進其功豈小補哉是為記若夫諸賢之出處行實則載於石湖志云

范文穆公祠堂記　王鏊

昔在有宋吾蘇入參大政者有兩范公文正公當仁宗朝開天章閣求治更張庶政將大有為未一年以小人不悅罷文穆當孝宗朝在政府兩月未及有為以言者

罷前宋之治莫盛仁宗南渡後莫盛孝宗皆銳意太平二公皆以身許國可謂千載之遇而皆不能少試其志烏乎道之難行其已久矣忠良不可容於時自昔然矣孔子孟子沮於晏嬰毀於臧倉終身周流不遇以死獨二公乎哉文正子孫今在吳中最盛所謂歲寒堂者有司春秋享祀不絕而文穆之後無聞焉文正為宋人物第一流文穆其流亞歟觀其使金爭受書之儀舉朝皆悚有蘇子卿囓雪之操繳還閤門張說詞頭有陽城裂

麻之忠奏罷明州海物之獻蓋與孔戡之政同其在成都演武修文奬用名節間與陸務觀諸人賡倡流風餘韻漸被岷峨而吳中民風土俗人情物態纖悉備見其詩讀其集知其用世之具素講於胸中固將有以也而時莫之用非其君之不用而小人則尼之烏乎其可惜矣吳城西南十里許有浸曰石湖山曰吳山湖山之間廢壘隱然即所謂越城也文穆之别墅在焉其景最盛周益公謂天閟絶景以須其人而數世之後求其彷彿

不可復得所謂天鏡閣玉雪坡之類皆已淪於荒烟野
草之中過者傷之而孝宗宸翰碑石巋然獨存若有神
物護持者焉監察御史盧君雍家越來溪上少時數過
其地與其弟襄約曰他日且將俎豆文穆於斯及為御
史始克如志正德庚辰三月廟成肖公像於中移孝宗
宸翰陷諸壁間以避風日有司歲時享祀如儀閭屬予
紀其事於麗牲予聞之禮法施於民則祀之以勞定國
則祀之而所謂鄉先生者歿則有祭若文穆所以施於

民效於國表於鄉者卓卓如是而其祀忽諸豈先王制禮之義乎侍御君之舉其於禮意協矣既以是刻於廟中又從而歌之曰　湖之山兮嶢嶢嗟公之節兮與山俱高湖之水兮瀺瀺嗟公之德兮與水俱遠吳臺越壘兮既毀且阤行春之圯兮新廟儼而湖山如舊兮公行安之千秋顧享兮慰我吳人之思

直道陳公祠記 陳公名祚　沈燾

成化二十三年九月今上初即皇帝位詔天下諸司舉

廢興墜凡名臣賢士墳墓所在即時修理吾鄉直道陳
公之墓增封加飾如制守臣又以公清忠直節備載國
志仍具禮奉公位神於郡學鄉賢祠歲一修祀越弘治
十年丁巳嫡孫冠以家無専祀懼神有罰乃謀建祠堂
數楹將以揭虔妥靈謁於天官少宰吳先生先生題其
額曰直道陳公祠復請記於壽以刻繫牲之石謹按公
諱祚字永錫世家吳邑之南鄉曽祖翠山祖正父子敬
能自樹立由南鄉徙居郡城甘節坊以貲雄里中母顧

氏有懿行生四子公居次自幼不羣篤學尚氣治春秋補郡庠生永樂五年以楷書選至京六年應天府鄉試中式七年中禮部會試九年殿試賜進士出身尋改庶吉士入翰林明年上拔公河南布政司參議為政持大體多惠愛於民十二年言事坐謫太和佃户者十年洪熙初薦復起宣宗皇帝即位勅所司覆試之公皆擢第一除山西道監察御史彈劾無所避權倖斂迹宣德二年出按福建六年出按江西所至威望並著嘗以大學

行義勸上經筵講說上震怒勅提至京師并籍其家屬繫獄幾五年英宗皇帝嗣位復其家屬詔赦之正統三年出按湖廣發遼王不法事上怒徵繫論死後以王罪當見原改雲南道六年巡視江上盜賊屏息商旅便之八年陞按察司僉事激揚有方一道清肅十三年移疾家居久之乃具疏乞歸得報即行囊無長物晚號退翁杜門簡出所著有小學辨惑夫公以清才正學雅惟忠義數以直言遭貶黜而志不少挫信為吾鄉先望卒之

後蒙恩詔登國志列鄉賢宜也一時慕公之風而興起焉者遺像有賛入祠有牘石刻有志有表有記藏於家有傳有狀有録與夫哀有詞輓有詩固足以發揚公之盛徳無容喙矣燾念自齠齔時聞鄉人誦公之言行每為之拊髀興歎於冠之請敢不勉從是堂之作始於是年正月二十九日集材鳩工衆力齊事踰時棟宇翬飛青赤炳焕其規制悉如五品之式中為一龕以奉僉事公像又為别室四龕以祀高祖誠齋府君次曾祖即僉

事府君次大父教授府君次考存齋府君其曾祖之龕是將親盡不遷而為陳氏之始祖也四月六日工告訖功冠乃備物具服率宗人祭之又垂顯刻以示久遠可謂孝矣因系之以詞其詞曰　陳實舜後維世遠哉傳德襲訓踵生多才山川効靈刀發於硎公直如矢為世典刑三黜以言秉志不易朝奏暮疏功維社稷生榮死哀登志入祠宜建影堂維靈居之由高及曾同堂異置若祖若考爰述爰繼時有明薦孝孫惟寅以延百祀無忝

鄉賢祠今上即位有詔修名臣墳墓公墓在吳山極花塢葬故有闕所司祗奉詔旨相與治碑碣華表石羊虎如制且禁人無得樵牧而復其為後者一人使專護守於是其孫悅退而歎曰唯先公忠義聞天下墓有封祀有祠而家顧無專祀歲時饋獻仍陋就簡不肖不孝罰其可辭乃作祠如禮堂為四龕西以祀高祖府君次曾祖府君次即公次考教授府君祠之飾悉如五品之制且設巨龕於寢以奉公像曰是將親盡不遷為陳氏始

祖云詞曰　國有正氣睎時屈伸在屈而振展也維人
公在河南以言得罪十載太和若終把未帝思良臣起
為御史公拜上言言固臣事臣有一編請置之陛朝夕
勸講四海其乂或從閒之詔獄是縈闔門縲絏百死而
生詔恩朝赦暮已抗章摘藩府隱帝聞為驚初驚後繹
維帝之明古有汲黯拾遺為志亦有魏徵勸行仁義較
其所處孰難孰易堂堂陳公今復有之廟祀嚴嚴邦人
之思邦人之思況其孫子作廟於家爰及其自同堂異

置籩豆載登春秋饋獻百世其承

劉塘王氏祠堂記

楊榮

古者諸侯大夫士之祭其先皆有廟庶人無廟則祭於寢而祠堂之制未有也漢世始有即先人之墓以為之蓋禮之變者也宋之大儒乃定其制始去墓而營於家殆又變而得乎義之宜者雖非古制而後之君子皆取焉者何哉蓋諸侯大夫士之有廟者以有祿位之貴也禮度秩然不可亂矣叔世之士庶人不得立廟而祭於

正寢者以布衣之賤也禮度秩然不可亂矣叔世之士既無祿位貴雖未追於諸侯大夫而視庶人之賤則有逕庭祀先之禮奚可終殺歟然以廟則上僭以寢則下淆創祠堂以祇事焉不亦可乎用是沿襲至今雖賢智亦莫之能改也蘇之嘉定王氏居邑之劉塘鄉稱士族之賢曰士昌思自厥考仲名甫以上世事儒書而圖所以紹承之遠力舉子文以世其家且篤於為善以義方訓子孫以雍睦待宗黨以誠敬交際朋舊尤親近士夫

君子以游處討論孳孳不怠家素豐財不吝施予而貧
窶多得之所謂富而好禮者歟平居切切於孝思而興
夫追遠之念乃命嗣子璿等鳩工萃材於居第之東建
祠堂若干楹用妥先世之靈歲時率諸子孫嚴祀享以
展孝敬所以事其先者有道行諸已者有禮矣以篤率
其子孫報夫本始者良不在是歟祠堂之刱以永樂丁
酉之春迄今二十餘年未有紀其實者慮無以傳示乃
致書吏部考功主事夏仲昭禮部儀制主事衞以嘉謁

予文歸而勒諸石予嘉士昌之篤於孝其所以為此者實有關於世教焉故推本祠堂之制如此為文以畀之非徒以示其孫使善繼而不忘亦將以為世之勸也大學士楊榮撰

崑山縣城隍廟記　沈魯

國家受天命奄有方夏奠安元元以統承萬國俾分職任功顯幽罔間惟是小大郡邑山川城社咸秩祀事與天子之命吏同憂恤之寄焉其所以代天理物莫不一

極其至而城隍保民為重廟祀固在以義而起崑山自唐為吴望縣光化中錢鏐攻毀其城宋世承平三百年柵竹為防而已元社將屋而始城之城隍則廟於縣治南百步國初增崇祀典規制堂宇徙於馬鞍山麓歲久摧敗宣德紀元之九年盧龍任侯豫尹玆邑大修山川之祀至於廟下懼日益墜弗舉乃召父老而告之以禮事神之義慮財計庸易故而新之以完固重門後寢深靚嚴密神妥其靈式歆禋祀既落成之明年而侯去十

五年而侯之明德克孚民不忘於思於是王惠均澤高瑞世祥相牽而之子曰吾邑廟祀惟是顯厥靈赫自改刱於今七十祀吾境内疾疢不興風雨時正六府三事順成卧赤子於袵席職神之由侯以忠信成民而禮神神人延釐益垂寧祉請於麗牲之碑以紀成事俾為後規隨也竊惟天子之命吏與神同食兹土相須匡輔坐堂陛而司平於民揄方明而禍福之顯幽不同而憂恤之寄同咸有嘉德依人而行則夫神之獲安其室職有

由然哉其辭曰　有廟奕奕於山之陽有赫厥靈實司其城惟城惟隍民保民障神亦依憑光霽肹蠁歲歷彌久敝其室廬尹哉任侯為恤為謨式廟以增堂寢具考神有神廟民有攸告司邑惟侯司城惟神咸底於仁合於太鈞我民報祀無怠來者載書示徵勒之宇下正統十三年春正月吉日

蘇州府重修城隍廟碑　王鏊

吳故有城隍祠在子城之西南陬莫詳其所始唐天寶

中採訪使趙居貞改作廟宇梁貞明五年刺史錢元璙加宏飾焉至趙宋時有勅封忠安王嘉泰三年加號順應嘉定九年又加號威顯寶祐三年又加號英濟國朝則惟稱蘇州府城隍之神洪武三年以舊祠庳陋乃徙雍熙寺故基在今吳城之乾位蓋百三十年於兹矣弘治十三年住持戈原廣言於郡守曹侯鳳謂廟祀載在令甲凡守土官始涖事及朔望必躬請祠下其嚴如是而歳久且就壊棟腐桷摧墻頽礎圮肖像黯昧不稱瞻

仰曹侯曰唯神與予分理吳郡予理其明神理其幽吳下頻年風雨調順稻麥豐登冦攘帖息疫癘不作茲神之賜予其敢忘乃下令境中願新神廟者聽又命義官某等董其役於是貧富爭施厥財恐後掄材程役完舊飭新明年春正月始事至九月僝工殿宇峻整廊序邃門墻顯赫過者悚悅會曹侯遷去東廣林侯世遠繼之求予紀其事城隍之祀不見禮經蓋起隋唐之際吳越之間今京畿至郡縣遐方絕徼罔不嚴事且山川林

谷丘陵表畷坊庸古皆有祭況夫作鎮一方司啓閉捍寇偷婦子安畜牧遂非所謂有功則祀之者邪固可以義起也況時有所尚敬有所偏今自朝廷及於閭閻祈靈丙祥罔有晝夜水旱蝗螭則禱之疫癘夭札則禱之凡有求則禱之有疑則禱之而神實能昭答陰祐儼乎如臨其上至其家可謂靈也已予故著文於碑以彰神之威靈詞曰　於赫明靈作鎮南服上帝嘉之寄是威福浩浩幽遐星矛霜鍔誅斬妖魔良愿攸託祓戾

名祥雨暘斯若老稚熈熈閭門夜開維神之賜其可誣
哉清廟有嚴曹侯所飭林侯紹之邦典維秩醽牲奠糈
歳事孔修福我邦人億萬斯秋

萬壽祠記 顧儒寶

五王自唐光啓中降靈於徽之婺源其初邦人祠之歴
年多而施澤於民久禦災捍患衛國有功登祀典封王
爵宜也惟神無方由邇而遠行幾徧天下吳門距徽千
有餘里民之敬信過於他邦懐香裹糧而往拜者歳不

知其幾猶為未足以展其朝夕慕仰之誠始建行祠焉祠在吉利橋西南可百步其地乃朱氏故園古木蕭踈清流映帶門徑通徹誠為一郡勝地神之妥靈蓋有攸自或云祠始於宋之建炎正殿則重建於嘉熈時比丘圓明為之洎寶祐甲寅通一鼎剏大雄殿於東序景定而後正知善已相繼修廟事一新三門重闢兩廡既而行日亦克善繼月有閱經之會歲修慶佛之儀晨香夕燈靡不崇向皇元混一百神秩序五王靈顯視昔有光

至元閒行日勸信士孫子發偕弟子榮尃建華光前閣而後閣則元貞以來集衆力而成大德閒如海出囊中餘資買張氏基地以廣其居復置楓橋常稔之田永為贍衆理葺祠宇及長明燈油之需延祐丁巳建圓通寶殿乃寓公葉武德倡率衆緣樂成之其西有菴署曰上善徒弟淨德輩居之以奉祠事斯廟完麗甲於他祠雖曰人謀實由神相轉舊為新化頑為仁亦郡政之一助也邦人語僧曰豈無紀述以傳將來一日僧書其概謁

予記予謂神之靈無在無不在水旱疾疫有禱必應者神之靈出入起居罔有不敬者人之誠有誠則有神求神於誠之外則荒矣昔人云見廟社則思敬是則廟乃誠所寄也或者以為福善禍淫之道自有默運潛庸於形聲之表其果專在於廟歟曰不然聚其誠而久其敬廟固不容無也甲寅初元勅賜祖廟為萬壽靈順此宜曰萬壽靈順行祠乃甲乙住持燈燈相續至今幾二百載矣成之良為不易嗣而葺之將有望焉郡人顧儒寶

擬

況知府重建五顯王行祠記　劉鉉

今之蘇五顯王廟於和豐坊者或謂宋崇寧間其地舊有浮屠嘉泰癸亥僧普智始菴於其旁名如意而與其徒徳晟於徽之婺源刻木肖五王及他神之像歸置於菴復售鄰地以易其廬寶慶乙酉遂建閣名華嚴上以度經下以奉五王至咸淳中又撤閣為殿而旱暵水溢癘疫之禱悉有奇驗所以士庶歸心信崇深篤國朝洪

武初又規其地以廣府治而廟蓋有改作焉迨今八十年梁棟壞腐甓瓦破缺丹堊漫漶時知府况侯鍾爲郡既久弊剗惠敷郡大稱治凡所當行靡不興舉侯乃謂五王既克衛吾民而廟貌不振若是豈稱民之所以報事者乎遂約其聯官同知邵諶通判潘叔正推官方矩經歷王真知事金鑄照磨趙中檢校王善以祿奉之入節縮其出銖積寸累又率好善樂佽之士共得鈔若干萬貫於是度材鳩工葺舊則正殿旁殿樓閣磚塔楮爐

刹竿新作則三門兩廡廚湢正殿之前有亭旁有過廊總二十有六楹先是廟南畫於鄰垣中庭湫隘兩檐相逼至是貿其南地退樓閣之址於南北各丈餘越幾月告成庭既閎豁破完腐堅漫漶鮮好貌位嚴睟者益麗於前威靈炳赫者知信於衆僕間屬予為記予聞五王者之降靈於徽以致享祀封王其能禦災捍患可知廟於今固宜且行祠之偏於他郡者亦其神之無方感而即通利澤之施既弗限於遐邇則人心之向又奚當間

夫彼此況其精靈之妥於吾邦既久為蘇人之捍禦既多廟於斯亦宜是知侯等之所以新是祠者豈有他哉欲三辰順軌一元調和蓋寒暑節雨暘時百物植上祝
聖壽以齊天下福吾民於悠久是皆可書故為之記董其事者郡人王信勝偉徐誠盛泉也正統四年歲次己未秋七月初吉立行在翰林院侍講承德郎兼修國史
彭城劉鉉撰

靈官廟舊名靈順行祠在胥門內朱家園名上善菴

宋嘉定二年建一在西米巷名如意菴宋嘉熙四年重建國朝正統中知府況鍾重修

宋光宗封五龍勑

平江府靈濟廟第一位龍王右可特封東靈侯勑平江第一位龍王等朕雖不令祠官祝釐專鄉獨美至四方長吏有為吾民請曰某山川之神能惠於其方則褒崇之典朕靡愛焉以庶幾古蜡百神之義矧惟五龍以時節雨暘功著近甸良二千石雖不言禨祥而具道所以

然之故文詞爛焉爰錫命書秩以侯爵則所以寵嘉神貺以從民欲何如哉尚終惠之俾世世享可依前件奉

勅如右牒奉行

紹熙四年五月九日 右勅文五位同但王封號别耳其勅尚存廟中主僧寶之

跋　　王爟

東吴靈濟廟五龍之神以時節雨暘功著近甸宋季紹熙間錫命秩以侯爵一以封為東靈侯二為西成侯三為中應侯四為南平侯五為北寧侯各以勅文而寵嘉

神貺其利濟之功禱祈之效迄今著於前民懷惠者多
矣柰因歷年浸久神廟傾圮惟古碑勅命存焉正統初
奉勅知蘇州府事況侯重建祠宇輪奐一新予忝知屬
邑伏覩宋朝褒封勅命卷帙散落恐久而湮没遂裒演
成冊以圖傳於悠久守斯廟者務在恪遵而珍藏什襲
慎勿忽諸時正統六年歲在辛酉春端月上澣直隸蘇
州府長洲縣知縣滎昌王燿

五龍堂在今長洲縣東南唐貞元中建李紳記宋淳

熈間賜額靈濟廟紹熈四年勑封五龍神為侯

吳都文粹續集卷十六

乾隆御覽之寶

國立北京大學圖書館藏